

# To The Ladies Of Honolulu

Your special attention is called to our line of FANCY ORIENTAL GOODS which has just been unpacked and is on display in our store.

## Christmas Presents

Never before has such a line of China goods been shown here. Among the assortment which was specially ordered for the Holiday Season are the most exclusive silk patterns (no two alike) in hand-embroidered and drawnwork cushion covers, bureau scarfs, doilies, centerpieces, piano covers, table cloths and bedspreads. We also have them in grass linen and tea cloth. These goods must be seen to be appreciated.

Our line of SILK SHAWLS, CAPES, SCARFS and HANDBAGS in heavy silk, hand embroidered, will appeal to the most refined taste.

IVORY FANS, SILK EMBROIDERED, all different designs.

SANDALWOOD FANS, SILK EMBROIDERED, SOLID SANDALWOOD FANS with open work effect, richly perfumed.

SANDALWOOD GLOVE, COLLAR, HANDKERCHIEF and JEWEL BOXES.

OUR LINE OF

## Mainland Holiday Goods

is also complete in every respect, thereby enabling you to get Holiday suggestions from the Occident and the Orient.

We will be pleased to show you our goods whether you purchase or not

PICTURE FRAMES in ivory and sandalwood. All sizes and beautiful hand-carved designs, in oval, round and square. No two designs alike.

WHOLE DRESS PATTERNS and SHIRT WAIST PATTERNS in pongee, silk, silk crepe, tea cloth and grass linen.

Raw material in GRASS LINEN and PONGEE with drawn work insertions and trimmings to match.

CLOTHS and BED SPREADS, in pongee and grass linen with silk embroidery and drawn work.

King Street, between Bethel and Nuuanu

# Kwong Sing Loy Co.,

King Street, between Bethel and Nuuanu

## HEALTH LEAGUE PLANS ACTIVE WORK FOR GREATER HONOLULU

The proposed Health League which was organized last night by the local branch of the Young Men's Christian Association, and which will be a branch of the National Health League of North America, will prove to be one of the biggest features ever launched by the local association. It will be conducted in cooperation with the board of health, and its chief aim will be in the improvement of the sanitary and social conditions of the city of Honolulu.

Physical Director Lau, of the association, under whose department the work will be carried on, made the following statement when asked to give his opinion on the value of the league:

"Are the citizens of Honolulu interested in the health of their city? Can they, with pride, call a stranger's attention to some notable action that the city of Honolulu has taken relative to health matters and have they played an active part in ridding the city of its so-called social evils? These are pertinent questions but they are vital and the city's welfare depends on the citizen's active support in matters of health education. Legislation will, in a measure, control the evils of a city, but it never will eradicate them. The only salvation seems to be in educating the men, women, and children as to how they should go about the business, then let them make it so.

"In this day and age the prevalence of disease is increasing instead of decreasing as it ought to be. Are you going to sit aside and allow conditions to go on which you know are detrimental to the health of the people about you? The time is here that man should take a personal interest in the welfare and health of the city as well as those with whom they are intimately associated. Now is the time for every serious-minded man to identify himself, definitely with matters pertaining to health and health education. Do not leave yourself out of the present day health movements. Many men are conditions which they know are absolutely unhealthy, yet, instead of cooperating with others who are endeavoring to rid the city of the unwholesome condition, they merely shrug their shoulders, shut their eyes, or hold their noses while in the vicinity of the offensive condition whether it be a vice-den or a stagnant pool, a garbage can or a filthy yard.

"If we wish to reform our municipalities, with their congested sewers and smoke nuisances, are literally left after our own pattern. We are miniature municipalities. When, as individuals, we have become perfectly sanitary in our personal practices and

purposes, without a doubt, the sanitation of the city will follow. Man, individually, can do an immense amount for himself and an immense amount for others by force of example. In China, we recognize that opium smoking is an evil, but what do we think in our own country of the use of tobacco and alcohol, and other vicious practices? It is time that the people cease following the unhygienic customs and habits of the people of yesterday, but start today to seek the enlightenment concerning scientific and healthful living. Let the older man set the example of right living, and his boy, together with other boys and men, will be influenced to a correct and healthful life.

"If the men of this city earnestly desire a better knowledge of general health and are anxious to promote clean, healthful living among the people of Honolulu, they should without delay become identified with this new health league which stands for all that is wholesome and encourage men to live their best at all times. Let us begin by securing the most thorough and general health education possible through this new phase of the association's work.

"If the Health League is willing to furnish the tools and the methods for extending health instructions, surely every fair-minded man who has the interests of the city at heart, will actively give his support and cooperation. Will men reject this opportunity in receiving instructions in hygienic living, and will they stand as an obstruction to the prevention of disease so that there may be a diminution of the death rate from unnecessary transmissible diseases? Indeed they will not.

### JAPANESE PASTOR ARRIVES.

Rev. T. Arauchi and his wife, recently arrived in Honolulu from Hiroshima, Japan, in order to assume the pastorate of the Japanese M. E. Church and School at Lahaina, Maui. They are exceptionally well gratified and experienced for service among their own people and they left for their new post of duty Thursday night on the Claudine.

### PELLEWSHIP MEETING.

The Sunday afternoon discussion at the Young Men's Christian Association will be held in Cooke Hall, tomorrow afternoon at 4:45 o'clock, the subject being "Pleasures." After the discussion is over the members will gather in the cafeteria for the usual fellowship supper.

## In the Churches

### THANKSGIVING PROGRAM AT CHURCH FOR KOREANS

A large audience was present at an interesting Thanksgiving service which was held in the Methodist Korean Church, on Punchbowl street, Thursday evening at eight o'clock. A program consisting of songs and recitations by the students was given, including several numbers by the children of the Susanah Wesley Home, and short addresses were given by John A. Wadman, Rev. C. P. Hong and others.

At the conclusion of the services, those present partook of a feast which had been prepared for them and baskets of good things were sent to the home, while the students of the boarding school were not forgotten. The spirit of an American Thanksgiving, and all nationalities seem willing to observe the day in some appropriate way.

### REV. F. G. WILLIAMS BEGINS WORK TOMORROW

Tomorrow morning at the 11 o'clock Eucharist, the Rev. Francis G. Williams will commence his duties as priest in charge of Epiphany Mission, Kaimuki.

There is a splendid opportunity in the rapidly growing community of Kaimuki for the developing of this mission into a strong congregation. Steps have been taken a short while ago, for the erection of a handsome church building of lava rock, which is now on the ground.

### BI-MONTHLY COMMUNION.

The Sunday morning service at Central Union church tomorrow will take the form of the bi-monthly communion service and reception of members.



## Hearts

are hard to win when one's complexion is marred by pimples, blackheads and blotches. Strengthen your claims, by keeping your complexion clear, with

### Glenn's Sulphur Soap

Sold by druggists. Hill's Hair and Whisker Dye, black or brown, 50c.

### SUNDAY SERVICES

#### CENTRAL UNION CHURCH.

Rev. Doremus Seudder, D. D., minister; Rev. Amos A. Ebersole, associate minister.

9:30 a. m.—Bible school. Mr. W. A. Bowen, superintendent.

10 a. m.—Sunday morning bible class for young men and young women. Conducted by the associate minister in Kiloana Art League lecture room.

11 a. m.—Morning worship. Sermon by the minister, "Salted with Fire."

6:30 p. m.—Christian Endeavor meeting. "Poems That Have Inspired Me." Leader, Miss Louise Larrabee.

There will be no evening service. This church unites with the other churches of the city in calling a Citizens' Mass Meeting at the Bijou theater at 7:45 p. m.

#### CHRISTIAN CHURCH.

The minister has returned from America and resumes his work at once. Sunday morning the sermon subject will be, "The Divine Heritage of the Child."

There will be no evening service. The church joining in the union service to be held under the auspices of the Inter-Church Federation at the Bijou theater. The minister will resume open office at the church next week, being in the office from 12:30 to 2 Monday, Wednesday and Friday, where he will be glad to see any who have occasion to confer with him.

The church is located at King and Alahee streets.

#### EPHANY MISSION (EPISCOPAL).

10th avenue and Palolo, Kaimuki. Sunday school at 10 a. m. Matins and sermon at 11 a. m. Holy Eucharist at 11 a. m. on the first Sunday of the month.

### JOHN THE BAPTIST AS BIBLE CLASS SUBJECT

History affords no more unique character than John the Baptist. He was in many respects one of earth's truly great men. Jesus once said of him: "Among all that are born of women there is none greater than John the Baptist." At the Sunday morning Bible class at Kiloana Club rooms tomorrow morning an effort will be made to analyze this character by gathering together all the data we have in the gospel records, to see wherein his greatness lay.

This class is open to all young men and young women. One hundred and thirteen have already enrolled—49 young men and 64 young women. There is room in the Kiloana Club room for others, and tomorrow is a good time to start in. A most cordial invitation is extended.

The class meets promptly at 10 o'clock and dismisses in time for those who wish to attend church service to do so.

Thought will find books and magazines by all the prominent New Thought authors in the library at the home, to which we welcome all visitors and investigators.

A cordial invitation is extended to all.

#### FIRST CHURCH OF CHRIST, SCIENTIST.

All services held in the Old Fellows' building, Fort street.

Sunday services, 11 a. m. Subject, "Ancient and Modern Necromancy, Alms Mesmerism and Hypnotism, De-mo-ni-um."

Sunday school, 9:45 a. m. Wednesday evening meetings, 8 p. m. Free reading-room, Old Fellows' building, Fort street. Hours, 11 a. m. to 1 p. m. All welcome.

#### TOMORROW IN TWO CHURCHES.

The Magnetism of the Cross will be the subject of Dr. Wadman's sermon in the First Methodist Episcopal Church tomorrow morning. Rev. Robert E. Smith will preach at the Japanese church on Beretania street.

#### ST. CLEMENT'S SERMON.

Rev. Canon W. E. Portwine will preach the sermon at St. Clement's Church tomorrow morning at the 11 o'clock service.

Artesian Plunge, Tennis Court and Garage free for guests of "Pleasanton" the public. All students of New York advertisement.

## 'ADAM' AND 'EVE' LEFT OUT OF THIS REVISED BIBLE

CHICAGO, Ill., Nov. 18.—Chicago's clergy was stirred today by the contents of the revised Bible, in which seventeenth century diction gives way to modern language. The publication, which has just been issued by the American Baptist Publication society, with headquarters in Philadelphia, eliminates obsolete words and replaces them with terms in general use. Many of the ministers in uttering their protests argue that the bible has been modernized too much already.

"Adam and Eve," named as the founders of the human race in the King James version, give way in the new bible to the terms "man" and "woman."

Such words as "loveth" and "leadeth" are replaced by "love" and "lead." Where hell is referred to, in the sixteenth chapter of St. Luke, the word "underworld" is substituted. Portions written in poetry in the old bible are printed in their verse form.

Other changes in the new version are:

Use of the phrase "carved image" instead of "graven image" in the first commandment.

Placing of the word "immerse" in parentheses beside the word "baptize."

Substitution of the phrase "great fish" for the word "whale" in the story of Jonah and the whale.

Editor J. S. Dickerson of the Baptist Standard said:

"The phrase 'Baptist bible' is ridiculous. The new translation which has been under way for a generation was a task imposed upon the American Baptist Publication society by a convention that met in Saratoga, N. Y., in 1883.

"The King James version with all its staidness and dignity of phraseology is known to contain errors of translation based in some instances on a faulty original text.

"Many of these errors have been noted in the present revision of the bible. The new translation, of which the first copies were published some months ago, is another attempt to obtain for the people a translation which is correct and which omits obsolete English words. The work has been performed largely by noted Baptist scholars, but it is no more a 'Baptist bible' than the revised version is an Episcopal bible because the work of translation was managed by Episcopalians and the meetings of the revisers were held in Westminster abbey."

There is the new version of the Lord's prayer.

Our Father who are in heaven, hallowed be thy name. Thy king-

dom come. Thy will be done, as in heaven so on earth. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we also have forgiven our debtors, and bring us not into temptation, but deliver us from the evil one.

## KAULUWELA CLUB HOUSE OPENED

Thursday afternoon at one o'clock the doors of the Kauluwela Club house were thrown open to two hundred men, women and children—principally to the latter—when a bounteous feast was served to them by the Kauluwela Young Men's Club.

The club house was tastefully decorated for the occasion with cocoanut branches and ti leaves, and an orchestra, composed of fourteen members of the club, rendered music during the dinner hour. Owing to the absence of Sam Hopp, president of the club, James Crockett acted as master of ceremonies, and short speeches were made by Harry Allen, who read the President's proclamation; Clinton Hicks, Wayne Brown and several other members and guests of the club. Rev. R. E. Smith making the Thanksgiving prayer.

The dinner was planned by the Young Men's Club, who raised the necessary funds, and the girls of the Kauluwela Sunday School acted in the capacity of waiters. The entertainment committee, which is composed of Frank Kalua, Henry Kikahuna, and James Crockett are to be complimented on making the affair a huge success.

### PAPER FOR FILIPINO MISSION.

The little Filipino mission near the corner of Queen and Richards streets is planning to issue a paper of its own in the Tagalog dialect in order to get into touch with the hundreds of Filipinos who are scattered about the city, as well as to reach those on the plantations.

### NEW M. E. CHURCH SOON READY.

The new Methodist Episcopal Church at the corner of King street and Kalakaua avenue, of which Rev. G. Motokawa is the pastor, is nearing completion, and it will be dedicated by Dr. Wadman sometime near Christmas.